

JFK

Assassination

EBF

Serial 256D

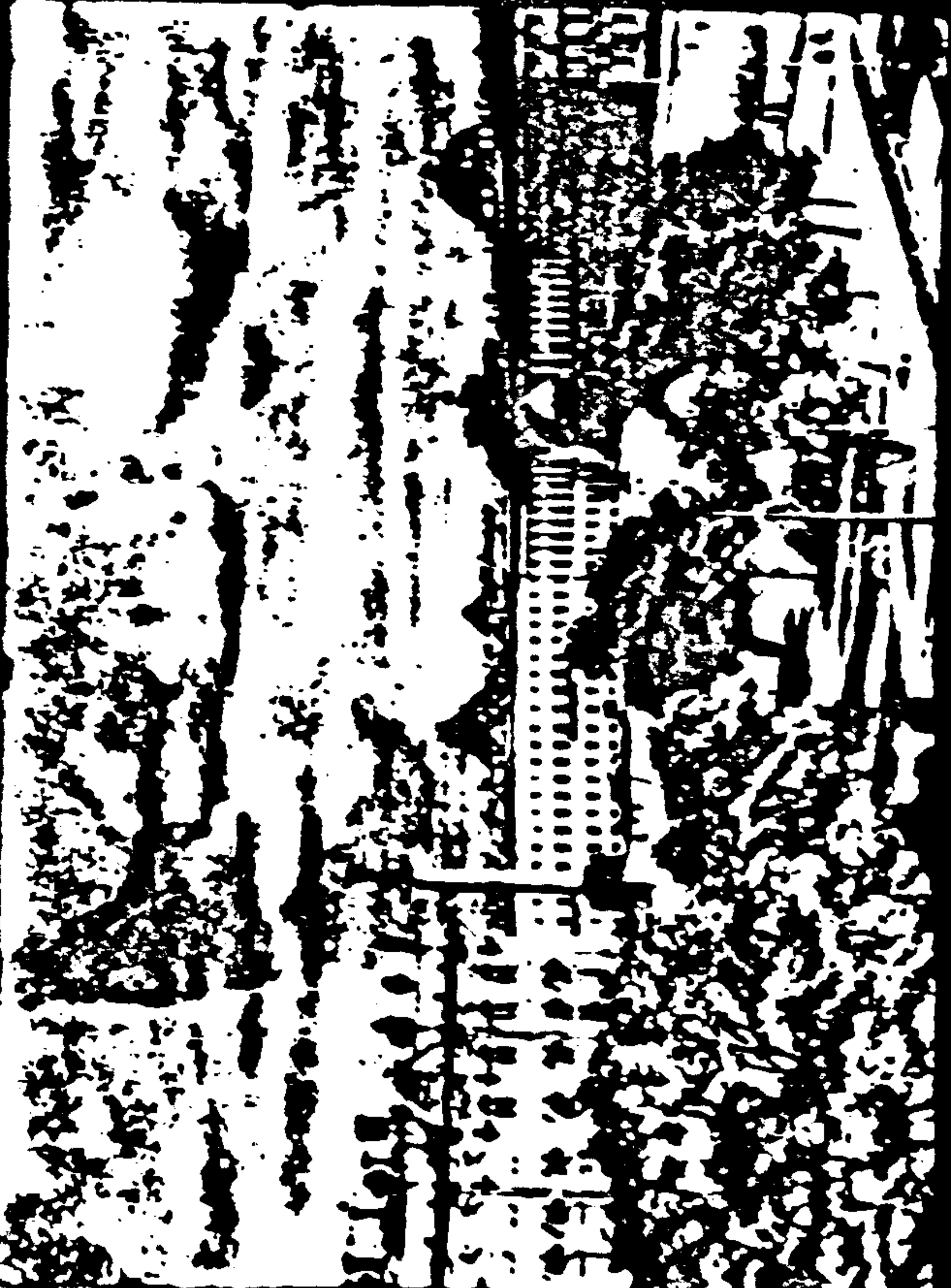
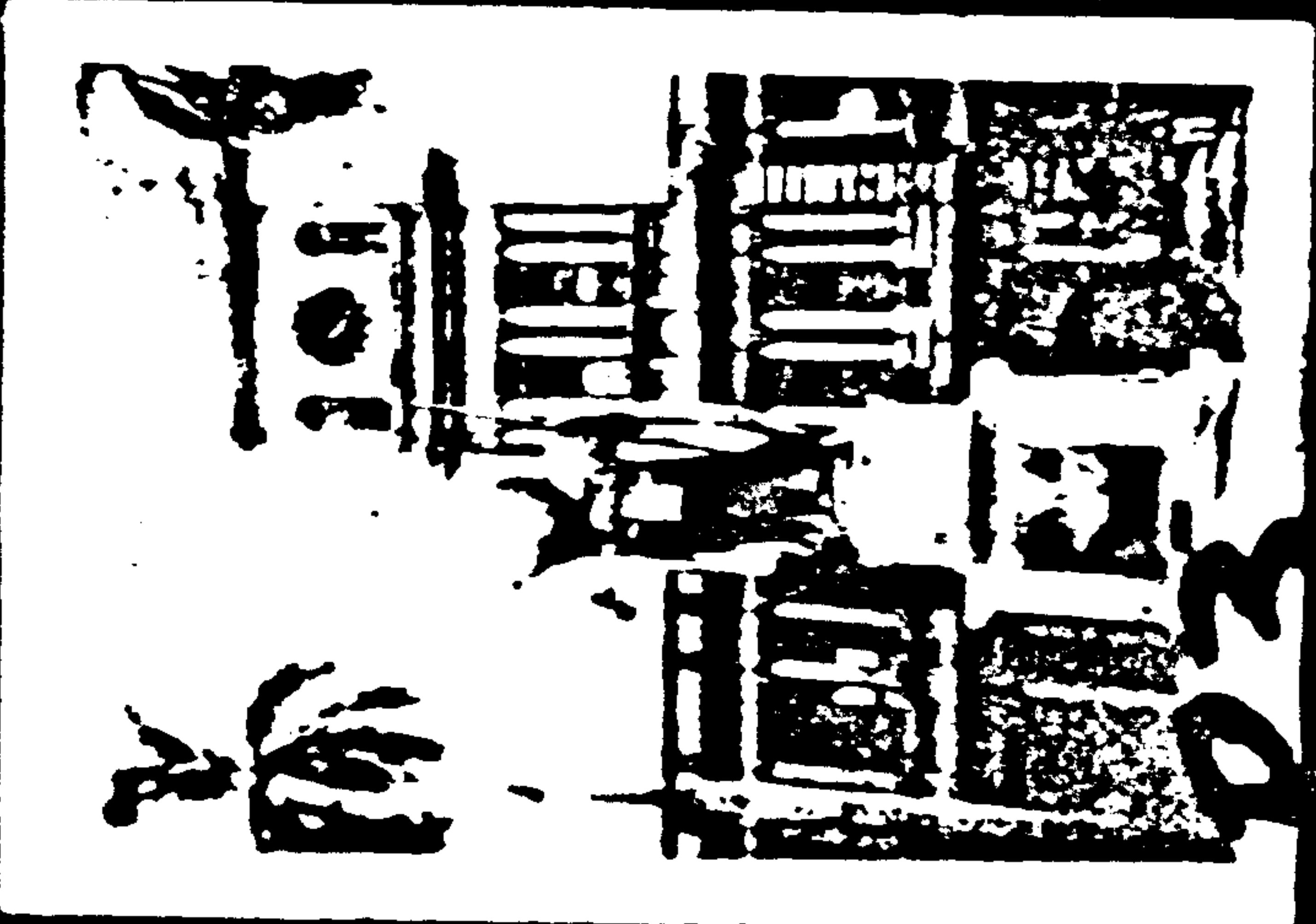
Part I only

release

1971



92



7
COMMISSION EXHIBIT

#2

62-109060-2560

по-менят шек на дензи

6. Мат Одежда Т.Д. то мат мат
вбросят или отдад не сохрани и
то мат бунаш мат (военни, забавка
и т.д. Я предпочита то мат дензи.

7. Некоторые мат документы
находятся в сильно маленький
чемодане,

8. адреса ва я Китай на мат
столе кабинету. мат тебе
и мат

9. Тут есть у мат друзей
и Красный Крест може тебе
помогти. (Red Cross / по-английски)

10. Я оставил тебе дензи как
мат так я мат, мат на 20
человек, и мат и Ангел могут
идти на 10 недели. еще
2 недели

11. Я всех и мат и взали мат
мат и мат и мат и мат
находится на конце той мост
через который мат беда мат,
когда мат и мат и мат и мат
и мат и мат и мат

COMMISSION EXHIBIT

6. — Эта клуб готовит Альфу
 почман наблел, находится городу,
 На улице ERVAY там же улице где
арема где то всегда стала. У Stokes
он арема на этой улице и почману
там Handell Hall Альфу. Я планил
за Альфу спросил кажется так ты
не перекликался об этом.

2. Почман особенно информативна
что с этой ситуацией и можете
он решил из газета, (вечер и газета
что-нибудь о мне написал) я
думаю что особенно структур
мне помогут когда жить
все.

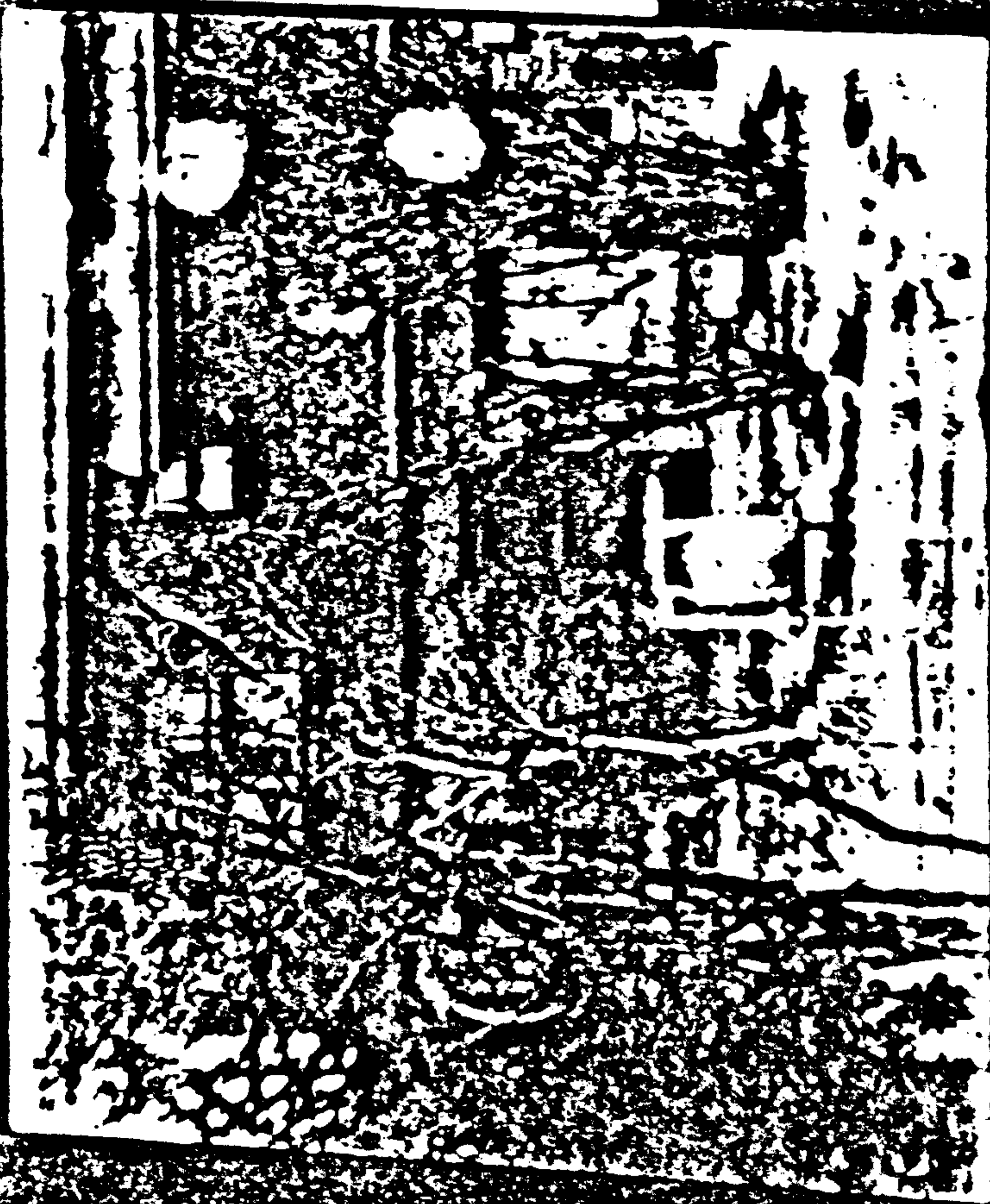
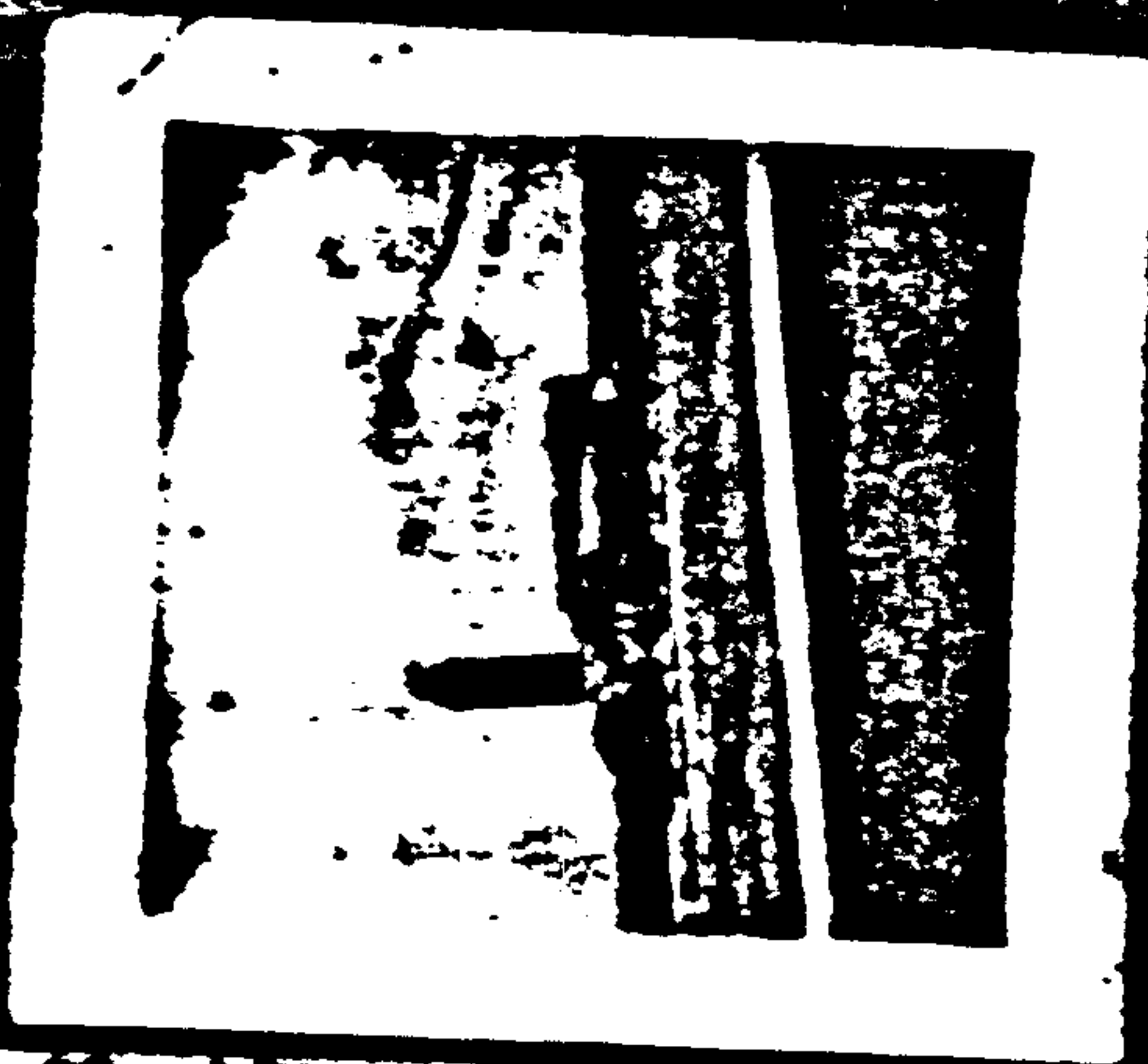
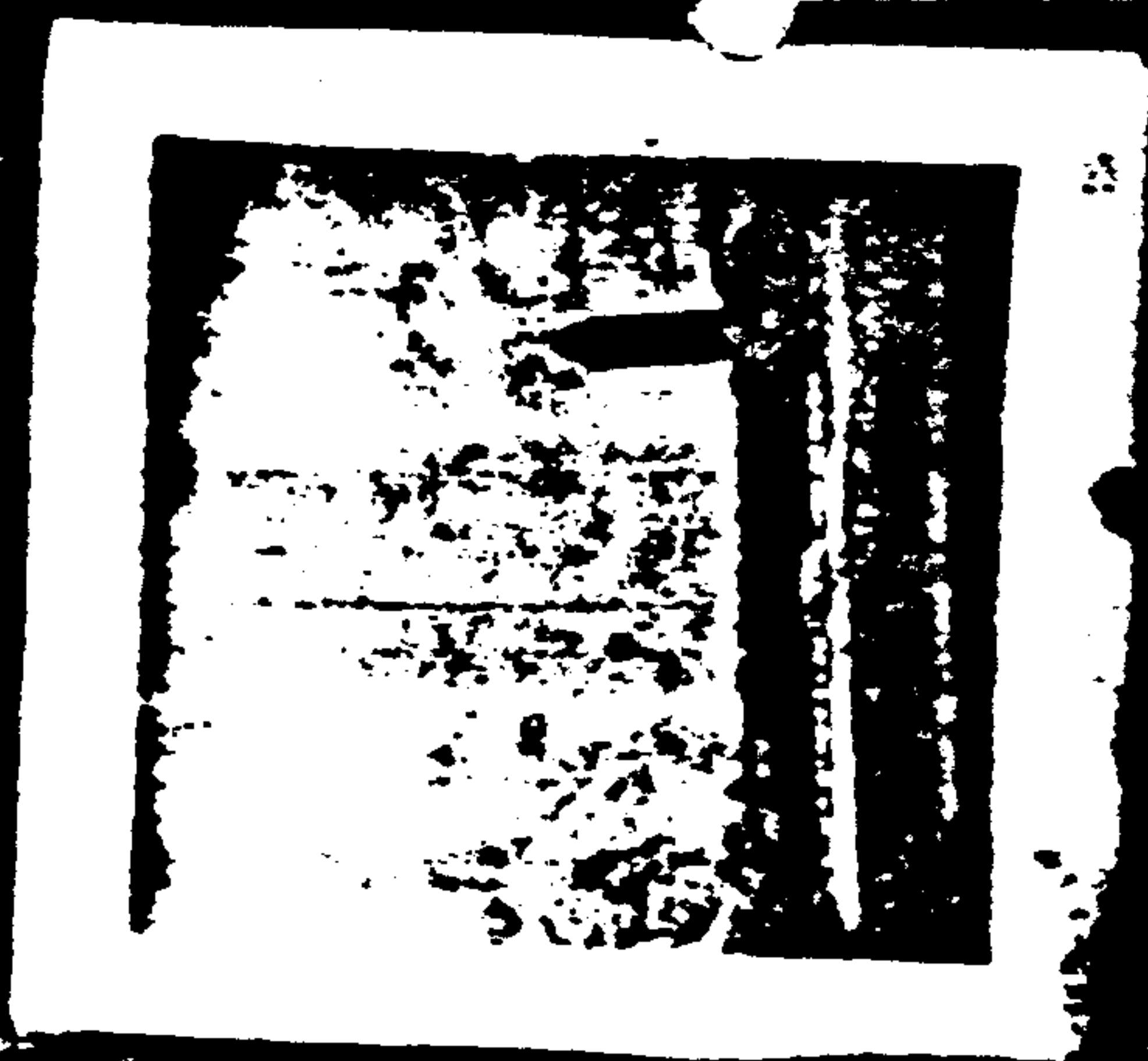
3. Я планил за док на 20 улице
так же перекликался об этом

4. За воду и газ то планил недолго

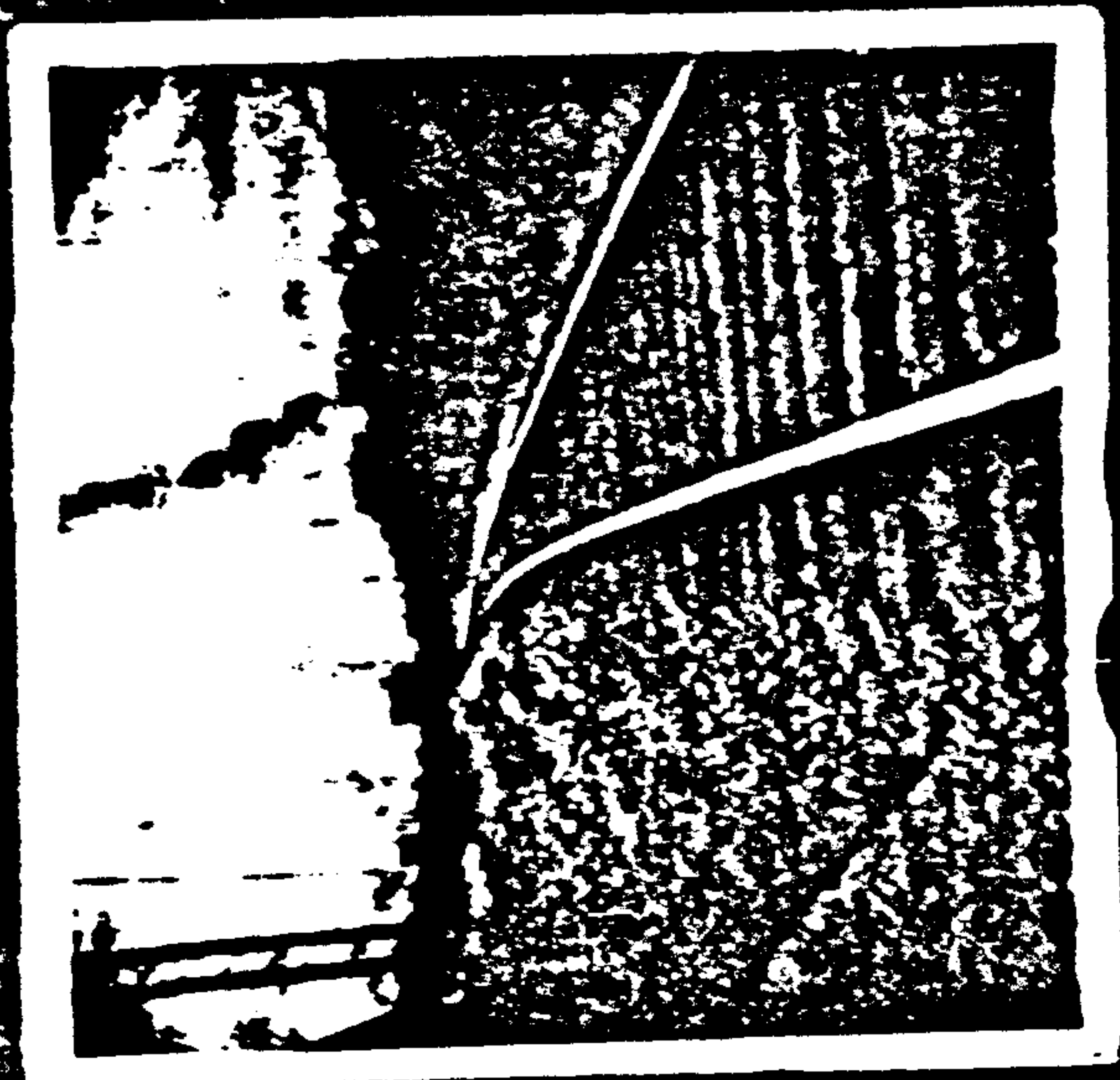
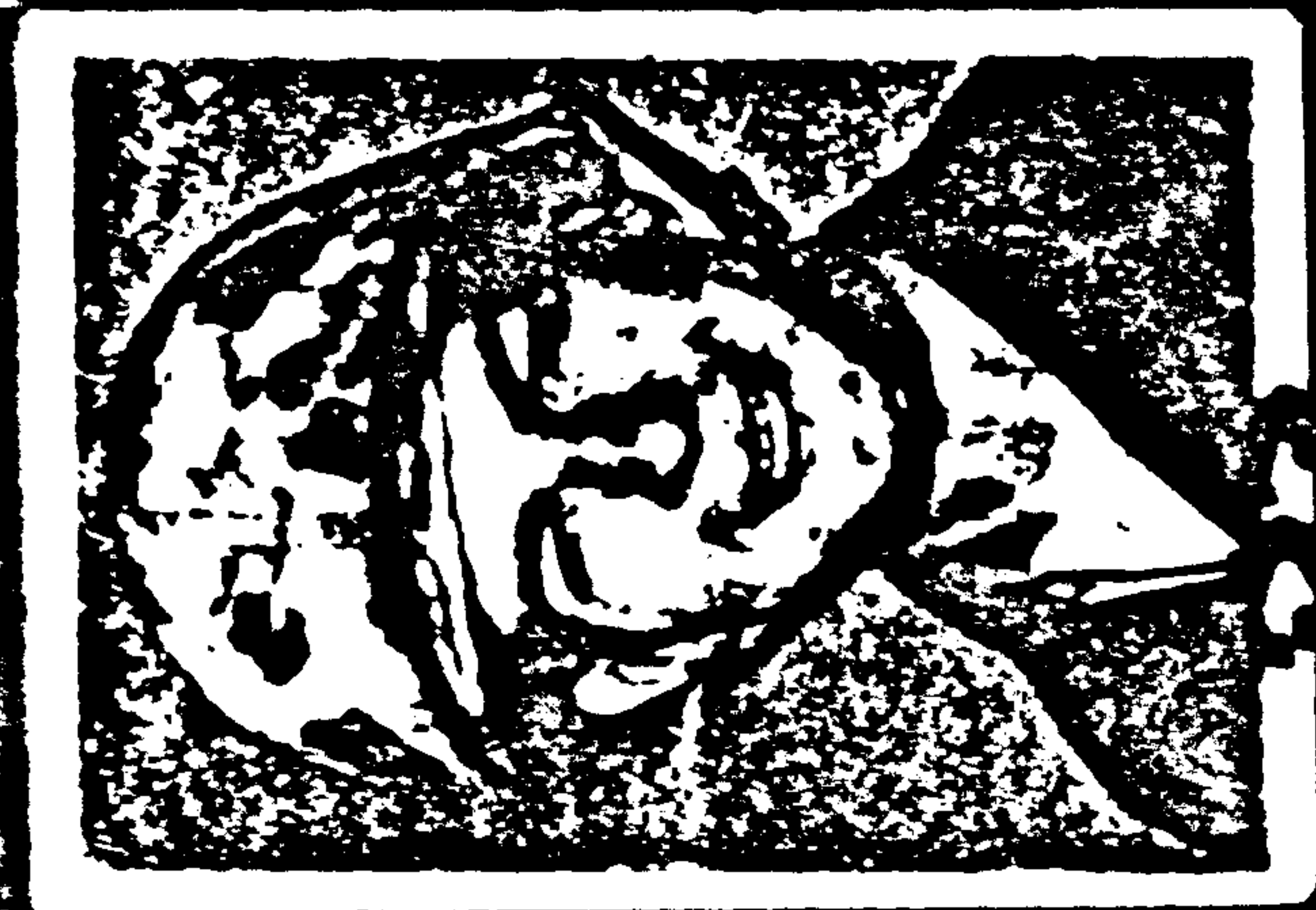
5. Возможно что дежду с работы
будет, они почманам Holly Альфу
на почман. Handell Sally и



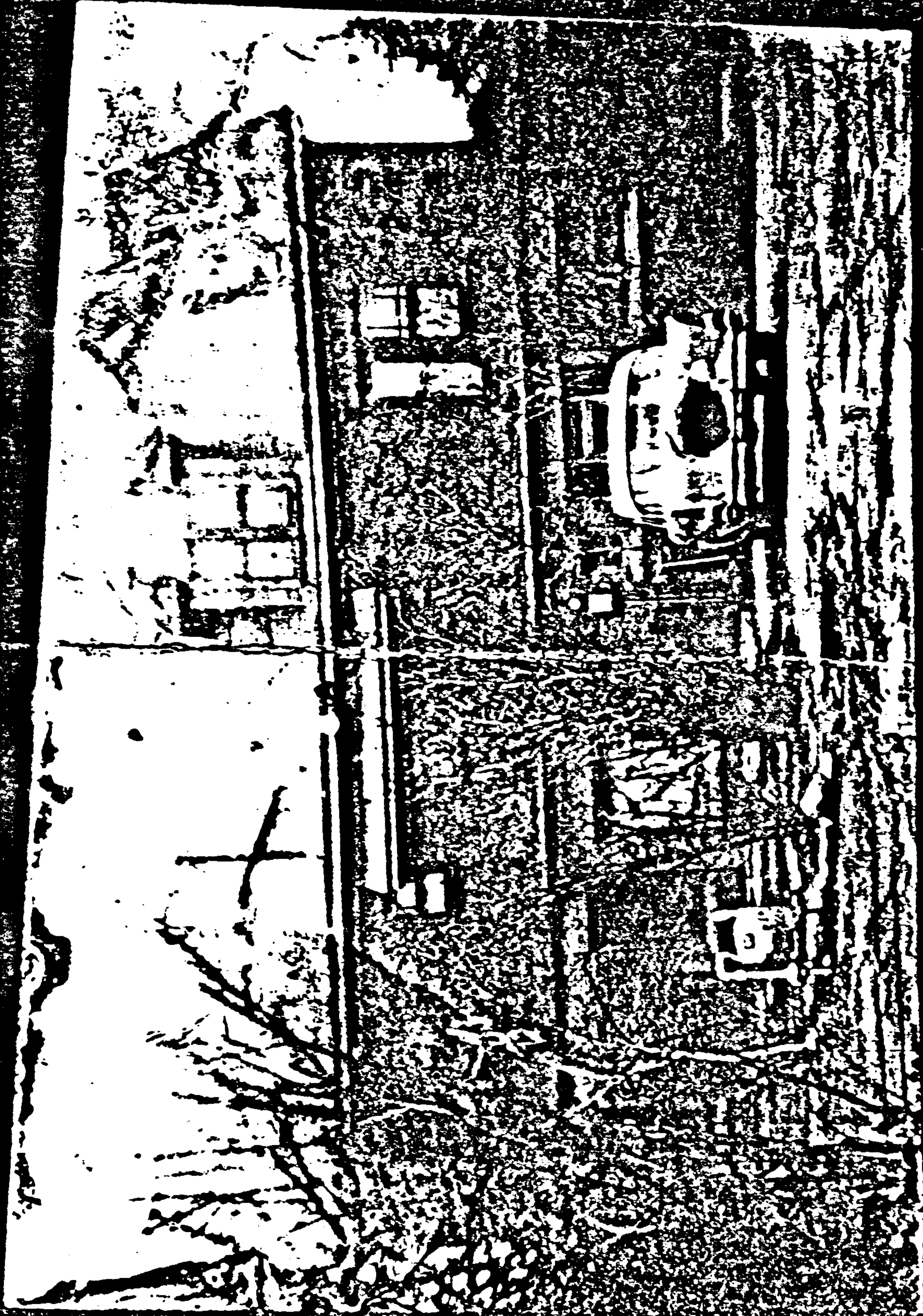
7
COMMISSION EXHIBIT
#2



14
COMMISSION EXHIBIT
#3



6
COMMISSION EXHIBIT
#4



367
COMMISSION EXHIBIT
725



369
COMMISSION EXHIBIT
25



Exhibit 7 for identification
(BOTH DRIS. & TRANSDUCER)

Commission Exhibit 6

Уважаемый тов. Генеральный
 Прокурор Вильям Роуленд
 где-то, так, нахожу нахожу
 документы на фюзеляж в СССР, у
 меня лично, уведомить вас
 пожалуйста, французские
 документы, пожалуйста, это же
 мне и должна прийти, а если
 вам что нужно, пожалуйста, мне
 письменную форму записать
 т.к. в настоящее время я не
 работаю (визовые документы
 мне еще и малоизвестно, конечно)
 по фюзеляжу по возможности, отказать
 письменную форму, чтобы вы не
 были бы в затруднении, а
 вы, конечно, по возможности
 мне, как фюзеляжу, не отказать
 в моей просьбе

С уважением

Наталья Овощина

COMMISSION EXHIBIT

Commission Exhibit 7

TRANSLATION FROM RUSSIAN

(Written on top)

Comrade Gerasimov

(illegible initials)

2(?) / 25" VZ839

1/25/63"

February 17, 1963

Dallas

Dear Comrade Reznichenko!

I beg your assistance to help me to return to the Homeland in the USSR where I will again feel myself a full-fledged citizen. Please let me know what I should do for this, i. e., perhaps it will be necessary to fill out a special application form. Since I am not working at present (because of my lack of knowledge of the English language and a small child), I am requesting you to extend to me a possible material aid for the trip. My husband remains here, since he is an American by nationality. I beg you once more not to refuse my request.

Respectfully,

/s/ Marina Oswald.

TRANSLATED BY:

TATIANA NIKONISHIN

November 20, 1963

COMMISSION EXHIBIT

Mr. Marina Oswald
Box 2914 Dallas
Texas, USA

March 8, 1963

Уважаемая Марина Николаевна!

В ответ на Ваше письмо сообщаем, что для рассмотрения Вашего ходатайства о возвращении на Родину Вам необходимо заполнить в США. Крайней датой при этом является предоставление в США своей подробной биографии, включая пребывание на территории СССР в США /в том числе в Вашем добровольном заявлении ходатайства на Родину с указанием специальности, по которой Вы хотели бы работать, а также места проживания.

Приложить к фотокартонки паспортного размера, выполненные на лицевой стороне / а также фотокартонки Вашего ребенка/.

Приложить одно или два письма от Ваших родственных, друзей в СССР и приглашения Вас к себе на родину.

После получения от Вас указанных документов, мы передадим Ваше ходатайство на рассмотрение местных советских властей. Срок рассмотрения - 3-5 месяцев.

В случае возникновения каких-либо вопросов или затруднений, пишите нам или звоните по телефону. Наш адрес:

С уважением,

И. Розничено
Зав. Консульским отделом

Handwritten signature

COMMISSION EXHIBIT

-Exhibit 8 for identification

EMBASSY OF THE
UNION OF SOVIET SOCIALISTS REPUBLICS
Consular Division
1609 Decatur Street, N. W.
Washington, D. C.

TRANSLATION

Mrs. Marina Oswald
Box 2915 Dallas
Texas, USA

March 8, 1963

Dear Marina Nicolaevna!

In reply to your letter we inform you that for purpose of examining your request concerning your return to the homeland it is necessary for you:

To fill out an application in 3 copies,

Furnish 3 copies of your detailed biography,

Write a request in the name of our Ambassador to USSR in 3 copies...

About your voluntary wishes to return to your homeland with indication of your profession in which you would wish to work and also of the place of residence:

Furnish 3 photos of passport size signed on the face of the photograph and also photographs of your child. Furnish one or two letters from your relatives residing in the USSR who are inviting you to live with them.

After receiving from you above-mentioned documents we will forward your request for processing to the local Soviet authorities. Time of processing requires 5 to 6 months.

In event of any questions or difficulties please write to us or call us on the telephone. Our address is

COMMISSION EXHIBIT

Decatur Street, 1609, N. W., Washington, D. C.,

telephone TU 2-58-29.

Respectfully yours,

/s/ V. Gerasimov

N. Reznichenko
In Charge of the Consulate
Section of the Soviet
Embassy in United States

COMMISSION EXHIBIT

— Commission Exhibit 9

Exhibit 9 for identification

Получено
Телеграммой Коллегии
в ЦУСЭБ
Телеграммой СССР
Секретариата ЦК

Заставка

Телеграммой Вавилова
на предложение
в ЦУСЭБ СССР

Норвич. Сидор

17 марта 1963г.

COMMISSION EXHIBIT

TRANSLATION FROM RUSSIAN

Copy of one-page handwritten letter

City of Washington
Embassy of the Soviet
Union in the U. S. A.
To the Ambassador of the
USSR in the United States

APPLICATION DECLARATION

I request your permission for granting me a visa for
entry in the USSR.

/s/ Marina Oswald

March 17, 1963

TRANSLATED BY:
TATIANA NIKONISHEN: *TV*
November 20, 1963 *SM*

COMMISSION EXHIBIT

ОТ ДОКМ

ОТБЕТ
Answer

1. Как вы считаете, какие из 10 лет, в течение которых вы находились в лагере, были самыми трудными?
2. Были ли у вас какие-либо контакты с другими заключенными в лагере?
3. Были ли у вас какие-либо контакты с жителями лагеря?

На протяжении всего периода
были контакты с другими заключенными
и жителями лагеря.

4. Как вы считаете, какие из 10 лет, в течение которых вы находились в лагере, были самыми трудными?
5. Были ли у вас какие-либо контакты с другими заключенными в лагере?
6. Были ли у вас какие-либо контакты с жителями лагеря?

Периоды были трудными -
- 15 месяцев

7. Были ли у вас какие-либо контакты с жителями лагеря?
8. Были ли у вас какие-либо контакты с другими заключенными в лагере?
9. Были ли у вас какие-либо контакты с жителями лагеря?

Да, были контакты с жителями
и в СССР, в т.ч. с жителями
и жителями. Были контакты с жителями
и жителями.

10. Как вы считаете, какие из 10 лет, в течение которых вы находились в лагере, были самыми трудными?
11. Были ли у вас какие-либо контакты с другими заключенными в лагере?
12. Были ли у вас какие-либо контакты с жителями лагеря?

Трудными были все периоды - годы
и периоды - годы и периоды, в т.ч.
и периоды и 34. и 20.
Были контакты с жителями лагеря
и жителями.

13. Адрес лагеря (укажите место расположения)
14. Ваш permanent address

Телефонный адрес:
Box 2915, Dallas, TEXAS.

Дата составления ответа
Date of filing
17 ноября 1963 года
(month, year, day)
(month, year, day)

Н. С. Сидоров
Дата составления ответа
Signature of applicant

COMMISSION EXHIBIT

TRANSLATION FROM RUSSIAN

Copy of a two-page Questionnaire for persons desiring a visa for entry into the USSR

Translator's Note: Since printed "Questions" are given both in Russian and in English translation, only the "Answers" portion of the document is being translated.

1. Oswald, Marina Nikolaevna
"Prusakova,"
- maiden name.
2. July 17, 1941, in Severo-Dvinsk (Molotovsk),
Arkhangelskaya Oblast.
3. Russian
4. Soviet citizenship,
had no others.
5. Housewife at present, in view of a small child and the lack
of knowledge of the English language.

TRANSLATED BY:
TATIANA NIKONISHIN:drv
November 30, 1963 *SN*

COMMISSION EXHIBIT

TRANSLATION FROM RUSSIAN

Copy of one-page handwritten document

✓ (sic)

AUTOBIOGRAPHY

I, Oswald, Marina Nikolaevna, born Prusakova, M. S., was born July 17, 1941, in Severo-Dvinsk (former Molotovsk), Arkhangelskaya Oblast. I lived with my mother and stepfather in Leningrad, where I graduated from the secondary school and entered the Leningrad Pharmaceutical School. My mother died in 1967. On graduation from school, I was retained for work in Leningrad. Due to family circumstances, I worked for the last 2 years (up to 1962) as an assistant at the pharmacy of the 3rd Clinical Hospital in Minsk, residing at the home of my maternal uncle (Prusakov, Ilya Vasilevich), and subsequently was married. In February, 1962, a daughter, June Lee Oswald, was born to us. My husband is an American by nationality, and so we found ourselves in America. But a year later, I am applying for a visa for entry into the USSR and beg you not to deny my request. My husband remains in the U. S. A.

/s/ Marina Oswald.

March 17, 1963

TRANSLATED BY:
TATIANA NIKONISHIN: *grv*
November 20, 1963 *sm*

COMMISSION EXHIBIT

1. For a permanent stay.
2. Daughter June Lee Oswald -
18 months.
3. Up to June, 1962, lived in the USSR, in Leningrad and
Minsk. Worked as a pharmacist.
4. Prusakov, Ilya Vasilevich - maternal uncle,
residing in Minsk, ul. Kommunisticheskaya, house 20,
apt. 20

Medvedev, Aleksandr Ivanovich, stepfather, residing
in Leningrad, Obvodny Canal, house 26, apt. 42.
5. Post Office Box 2915, Dallas, Texas.

Date of filing:

/s/ M. Oswald

March 17, 1963

COMMISSION EXHIBIT

Commission Exhibit 10

Exhibit 10, for Identification.

April 18, 1963

Mr. J. Edgar
Lee 2015 Dallas
Texas

Уважаемая Марья Николаевна!

В связи с Вашей подачей было бы желательно,
чтобы Вы приехали в Вашингтон в посольство Консульский
отдел нашего Посольства. Консульский отдел открыт
обычно за исключением воскресенья с 9 часов утра
до 5 часов вечера и в субботу - с 9 часов утра до 12 до.

Если же для Вас затруднительно приехать к нам в
Вашингтон в настоящее время, просим Вас сообщить нам
причины, побуждающие Вас возбудить ходатайство о приеме
в Советский Союз на постоянное жительство.

С уважением,

Н.Росниченко
Зав. Консульским отделом

13 4/20
COMMISSION EXHIBIT

**EMBASSY OF THE
UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS
Consular Division
1609 Decatur Street, N. W.
Washington, D. C.**

TRANSLATION

**Mrs. M. Oswald
Box 2915 Dallas
Texas**

April 18, 1963

Dear Marina Nicolaevna!

In connection with your request it would be desirable for you to come to Washington in order to visit the Consulate Section of our Embassy. The Consulate Section is open daily except Sundays from 9 a.m. to 5 p.m. and on Saturdays from 9 a.m. to 12 noon.

If it is difficult for you to come to us to Washington at the present time we request you to give us reasons which made you start proceedings for permission to enter the Soviet Union for permanent residence.

Respectfully yours,

(signature illegible)

**N. Reznichenko
In Charge of the Consulate
Section of the Soviet
Embassy in United States**

COMMISSION EXHIBIT

Commission Exhibit 11

Exhibit 11, for Identification.

June 6, 1963

Mr. R. Oswald
1907 Magazine St.
New Orleans, La.

Уважаемая Мария Ивановна,

В связи с Вашей кандидатурой о приеме в Советский Союз на
восточное отделение, в связи письме от 18 апреля мы просим
Вас по возможности приехать в Вашингтон и посетить Консульский
отдел нашего Посольства.

Если Вам трудно приехать к нам, просим Вас сообщить какими
путями, по возможности Вас просим направить на поезд в СССР на
восточное отделение.

С уважением

И. Резниченко
Зас. Консульским отделом

Handwritten signature

COMMISSION EXHIBIT

EMBASSY OF THE
UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS
Consular Division
1609 Decatur Street, N. W.
Washington, D. C.

TRANSLATION

June 4, 1963

Mr. (sic) M. Oswald
4907 Magazine Str.
New Orleans, La.

Dear Marina Nicolaevna,

In connection with your request for entrance to the Soviet Union for permanent residence, in our letter of April 18th we requested you if possible to come to Washington and visit the Consulate Section of our Embassy.

If it is difficult for you to visit us we request you to advise us by letter concerning reasons which made you request this permission for entering the USSR for permanent residence.

Respectfully yours,

/s/ V. Gerasimov

N. Reznichenko
In Charge of the Consulate
Section of the Soviet Embassy
in United States

COMMISSION EXHIBIT

TRANSLATION FROM RUSSIAN

Copy of a three-page handwritten letter.

To the Embassy of the USSR
in the U. S. A., Washington,
Consular Section,
Comrade Reznichenko

from Oswald, Marina Nikolaevna

Dear Comrade Reznichenko!

I received two letters from you in which you requested me to indicate the reason for my wish to return to the USSR.

But first of all, permit me to apologize for such a long silence on my part and to thank you for a considerate attitude toward me on the part of the Embassy. The reasons for my silence were certain family "problems" (if one can express it this way) which stood in the way. That is also one of the reasons why I wish to return to the Homeland. The main reason, "of course" (sic), is homesickness, regarding which much is written and spoken, but one learns it only in a foreign land.

I count among family "problems" the fact that in the middle or the end of October, I expect the birth of my second child. This would have probably complicated matters for me, because I would not be able to work during the first few months. And yet, I have no one from whom I could expect help, for I have no parents. My relatives were against my going to America and, therefore, I would be ashamed to appeal to them. That is why I had to weigh everything once more before replying to your letter.

But things are improving due to the fact that my husband expresses a sincere wish

TRANSLATED BY:
TATIANA NIKONISHIN:drv
November 30, 1963

COMMISSION EXHIBIT

to return together with me to the USSR. I earnestly beg you to help him in this. There is not much that is encouraging for us here and nothing to hold us. I would not be able to work for the time being, even if I did find work. And my husband is often unemployed. It is very difficult for us to live here. We have no money to enable me to come to the Embassy, not even to pay for hospital and other expenses connected with the birth of a child. We both urgently solicit your assistance to enable us to return and work in the USSR.

In my application I did not specify the place in which I would like to live in the Soviet Union. I earnestly beg you to help us to obtain permission to live in Leningrad where I grew up and went to school. I have a sister and a brother of my mother's second marriage there. I know that I do not have to explain to you the reason for my wish to live precisely in that city. It speaks for itself. I permit myself to write this without any desire to belittle the merits of our other cities. Moreover, it would be easier for me to find employment in Leningrad, since there are more pharmacies there and additional personnel are needed. For instance, when I came to Minsk from Leningrad, I could not find work in my specialty for quite a long time, because they had sufficient personnel.

These are the basic reasons why I and my husband wish to return to the USSR. Please do not deny our request. Make us happy again, help us to return that which we lost because of our foolishness. I would like to have my second child, too, to be born in the USSR.

Sincerely and respectfully,

/s/ M. Oswald

COMMISSION EXHIBIT

P. S. I enclose with this letter an application of my husband
for permission to enter into the USSR.

/s/ M. Oswald

COMMISSION EXHIBIT

P.S. *Finances de l'Union. Table
des annes 1930-1931
et pour l'année 1932 au 31 Dec*

N. Oudin

COMMISSION EXHIBIT

Lee H. Oswald
P.O. BOX 30081
New Orleans, La.
July 1, 1963

Embassy of the
Union of Soviet Socialist
Republics
1400 Executive Bldg NW
Washington, D.C.

Dear Sir:

Please rush the entrance
visa for the return of Soviet
citizen, Marina N. Oswald.

She is going to have a
baby in October, therefore you
must grant the entrance visa
and make the transportation
arrangements before then.

As for my return entrance
visa please consider it separately.

Thank you
Lee H. Oswald
(Husband of Marina Nikolayevna)

COMMISSION EXHIBIT

TRANSLATION FROM RUSSIAN

Copy of one-page handwritten letter

V (sic)

To the Embassy of the USSR
in the U. S. A., Washington
Consular Section
Comrade Reznichenko

from Oswald, M. S.

Dear Comrade Reznichenko!

You should understand our impatience and, therefore, by this letter, I beg you to inform us of the result of replies (sic) to my appeals with regard to the departure of our family to the USSR and residence in Leningrad. I urgently beg you to facilitate the expediting of this matter for the reason stated in a previous letter.

Respectfully,

/s/ M. Oswald

July 8, 1963
New Orleans

TRANSLATED BY:
TATIANA NIKONISHIN:drv
November 30, 1963 pat

COMMISSION EXHIBIT

V

В Государстве СССР
в США, в Воинский
Контингентный отдел.
г-н Рубинштейн
от Освальд Н.Н.

Уважаемый г-н Рубинштейн!

Вы должны быть полностью на-
ше понимание и поддержку этому
делу. Прошу Вас, чтобы Вы
сообщили нам о результатах
ответов на мои вопросы в
отношении брака нашей семьи
в СССР и проживании в Пенни-
сильвании. Очень прошу Вас содейство-
вать ускорению этого дела, по
причине изложенной в предыду-
щем письме.

С уважением

Н Освальд.

8 июля 1963г.

Ed Oscean

COMMISSION EXHIBIT

FROM: LEE H. OSWALD, P.O. BOX 625, DALLAS, TEXAS
MARINA NICHOLAYEVA OSWALD, SOVIET CITIZEN

TO: CONSULAR DIVISION
EMBASSY U.S.S.R.
WASHINGTON, D.C.
NOV. 9, 1963

612515
20X1.53

Dear Sirs;

This is to inform you of recent events since my meetings with comrade Kertin in the Embassy of the Soviet Union, Mexico City, Mexico.

I was unable to remain in Mexico indefinitely because of my Mexican visa restrictions which was for 15 days only. I could not take a chance on requesting a new visa unless I used my real name, so I returned to the United States.

I had not planned to contact the Soviet Embassy in Mexico as they were unprepared, had I been able to reach the Soviet Embassy in Havana as planned, the Embassy there would have had time to complete our business.

Of course the Soviet Embassy was not at fault, they were, as I say unprepared, the Cuban consulate was guilty of a gross breach of regulations, I am glad he has since been replaced.

The Federal Bureau of Investigation is not now interested in my activities in the progressive organization "Fair Play For Cuba Committee", of which I was secretary in New Orleans (state Louisiana) since I no longer reside in that state. However, the F.B.I. has visited us here in Dallas, Texas, on November 1st. Agent James P. Early warned me that if I engaged in F.P.C.C. activities in Texas the F.B.I. will again take an "interest" in me.

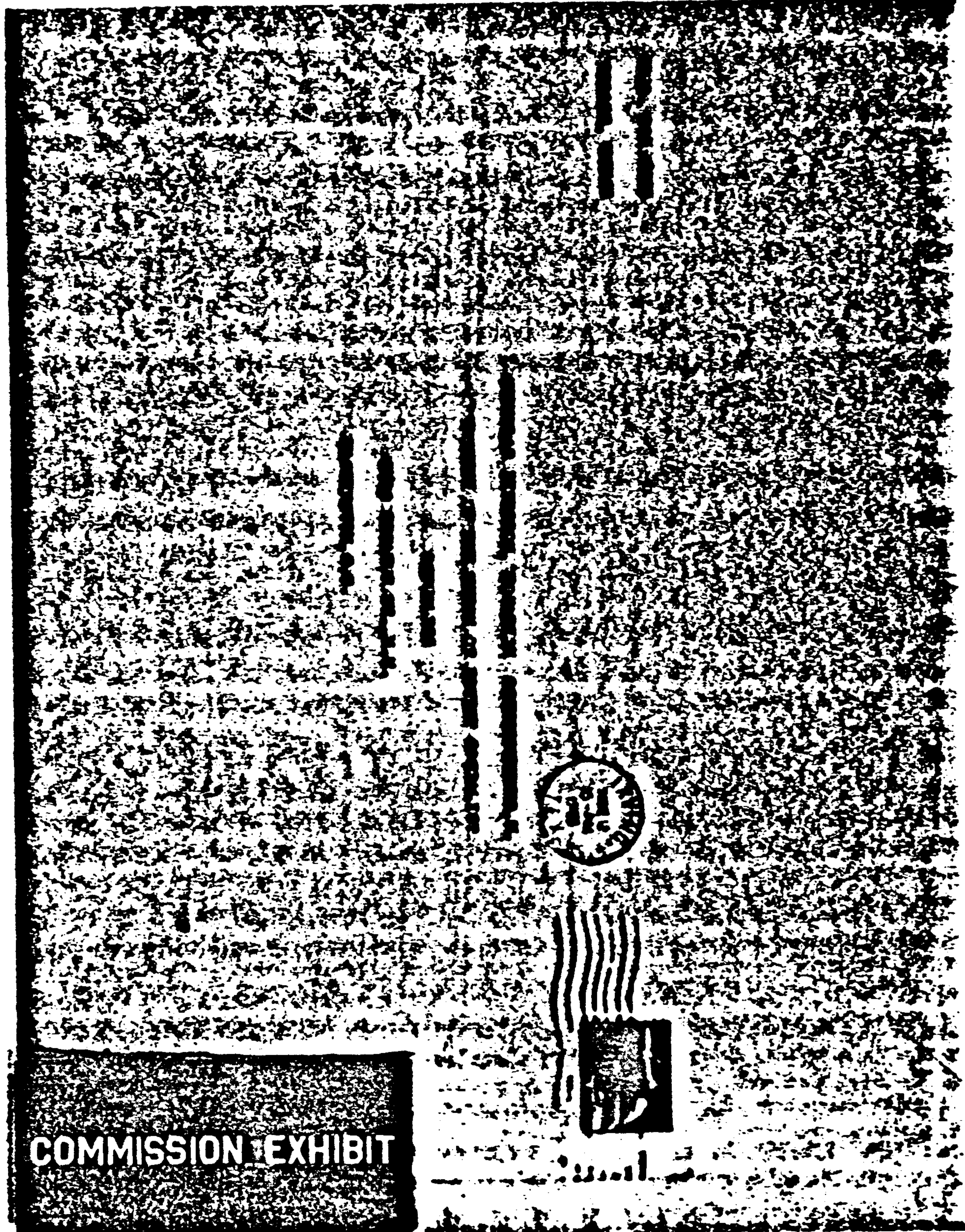
This agent also "suggested" to Marina Nicholayeva that she could remain in the United States under F.B.I. "protection", that is, she could defect from the Soviet Union, of course, I and my wife strongly protested these tactics by the notorious F.B.I..

Please inform us of the arrival of our Soviet entrance visa's as soon as they come.

Also, this is to inform you of the birth on October 20, 1963 of a daughter, MARIA OSWALD in Dallas, Texas, to my wife.

Respectfully,
Lee H. Oswald

COMMISSION EXHIBIT

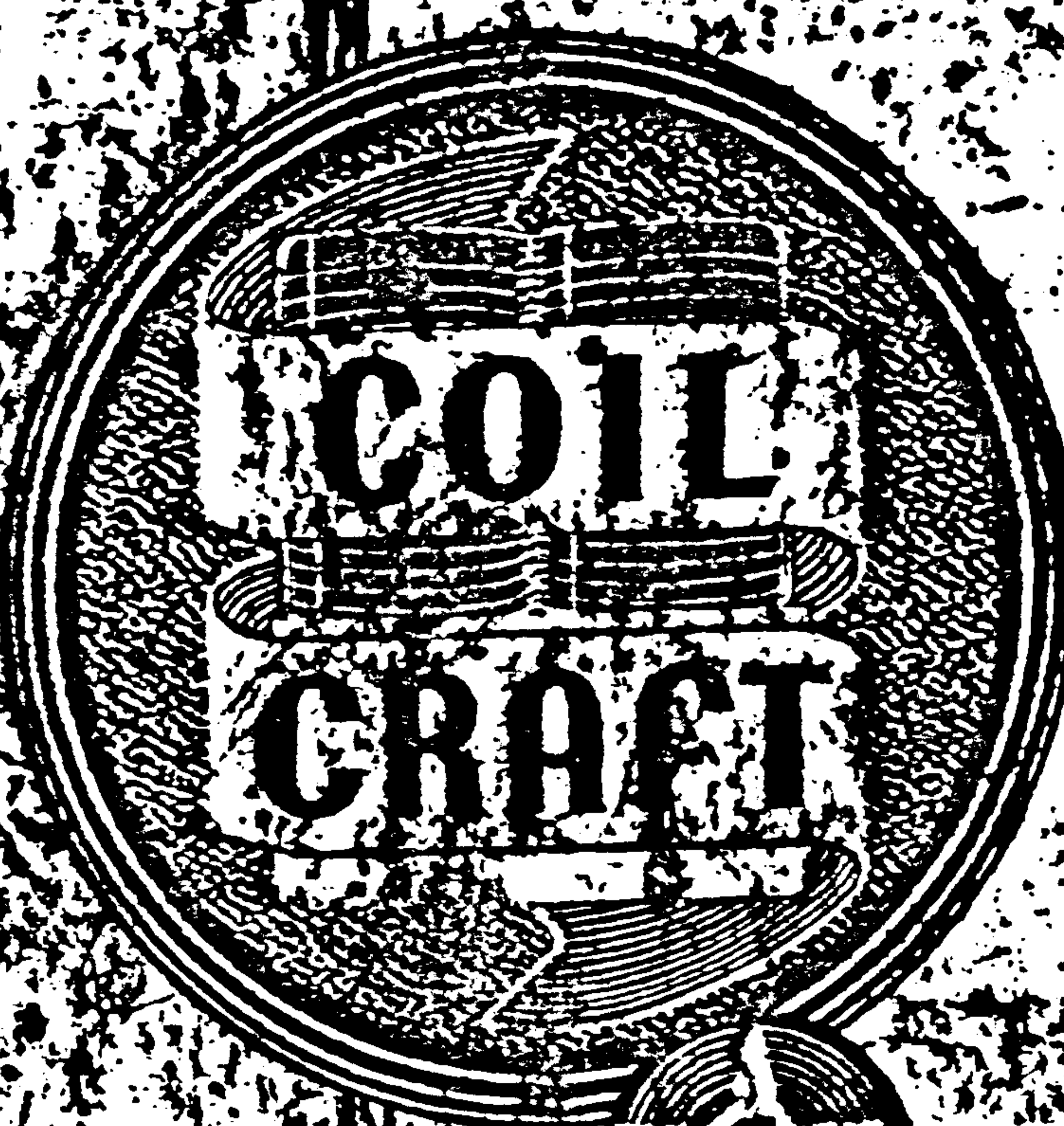


COMMISSION EXHIBIT

Заблудиться	almojar, almuerzo
Там, туда	allà
там	allí
год	año.
* Кухня	aprosento
здесь	aquí
он, она (вот)	esto.
дело	asunto
внимание	atension
помощь, содействие	auxilio, ayuda
сахар	azúcar
ванна, баня	Baño.
дешевый	barato
тыква	calabaza
пробать, поупен	catar
* Кухня, кастрюля	cazuela
баран	carnero
дом	casa
муж	señor
утирать	separ
близко, около	cerca
сирка	cerilla
кино	cine
свидетель	cita

80
COMMISSION EXHIBIT
 1211

—Exhibit 8 for identification
17



SECRETARIAL
NOTE BOOK

NO SIDE EDGE

86
MISSION EXHIBIT
17

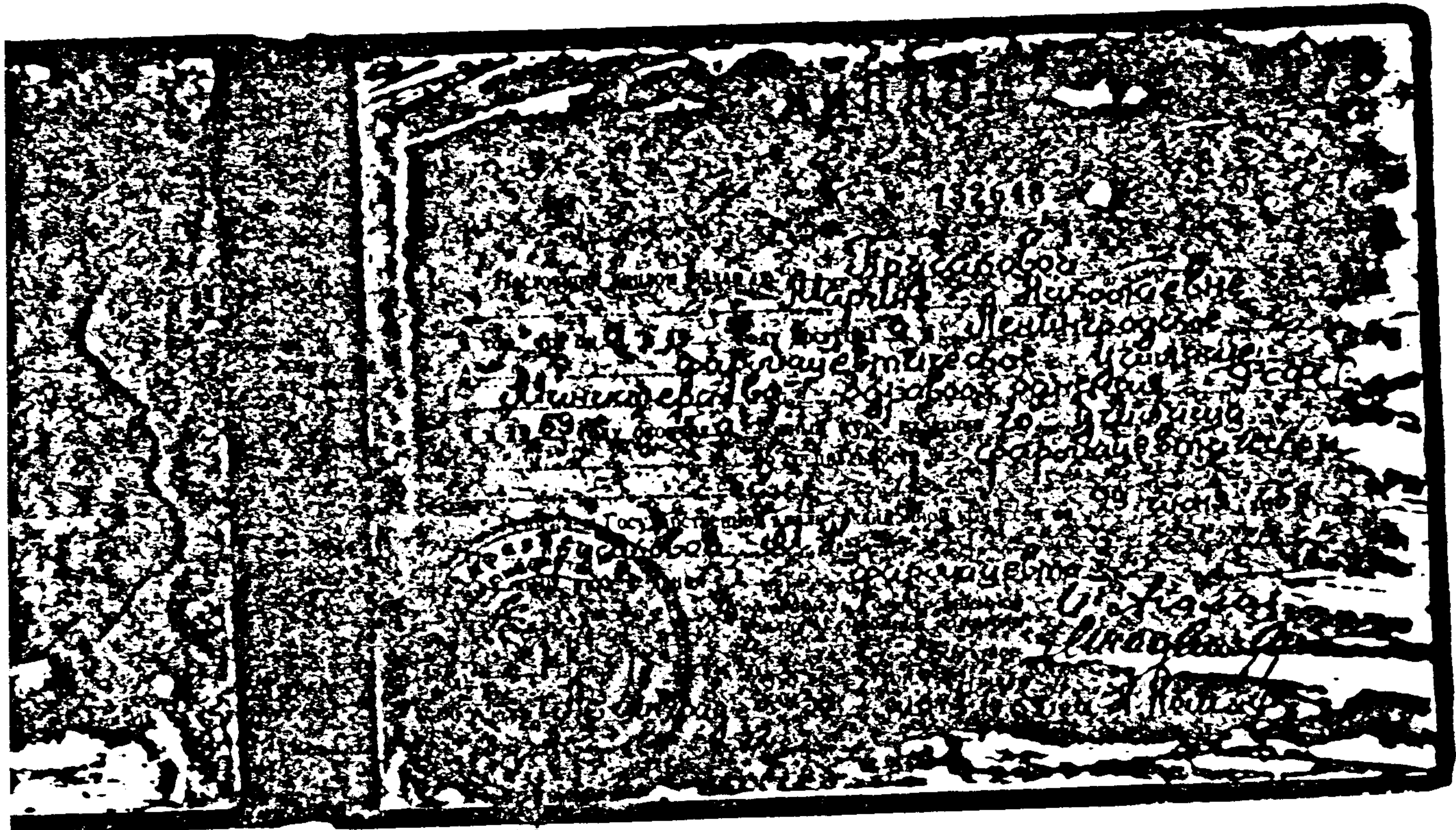


COMMISSION EXHIBIT

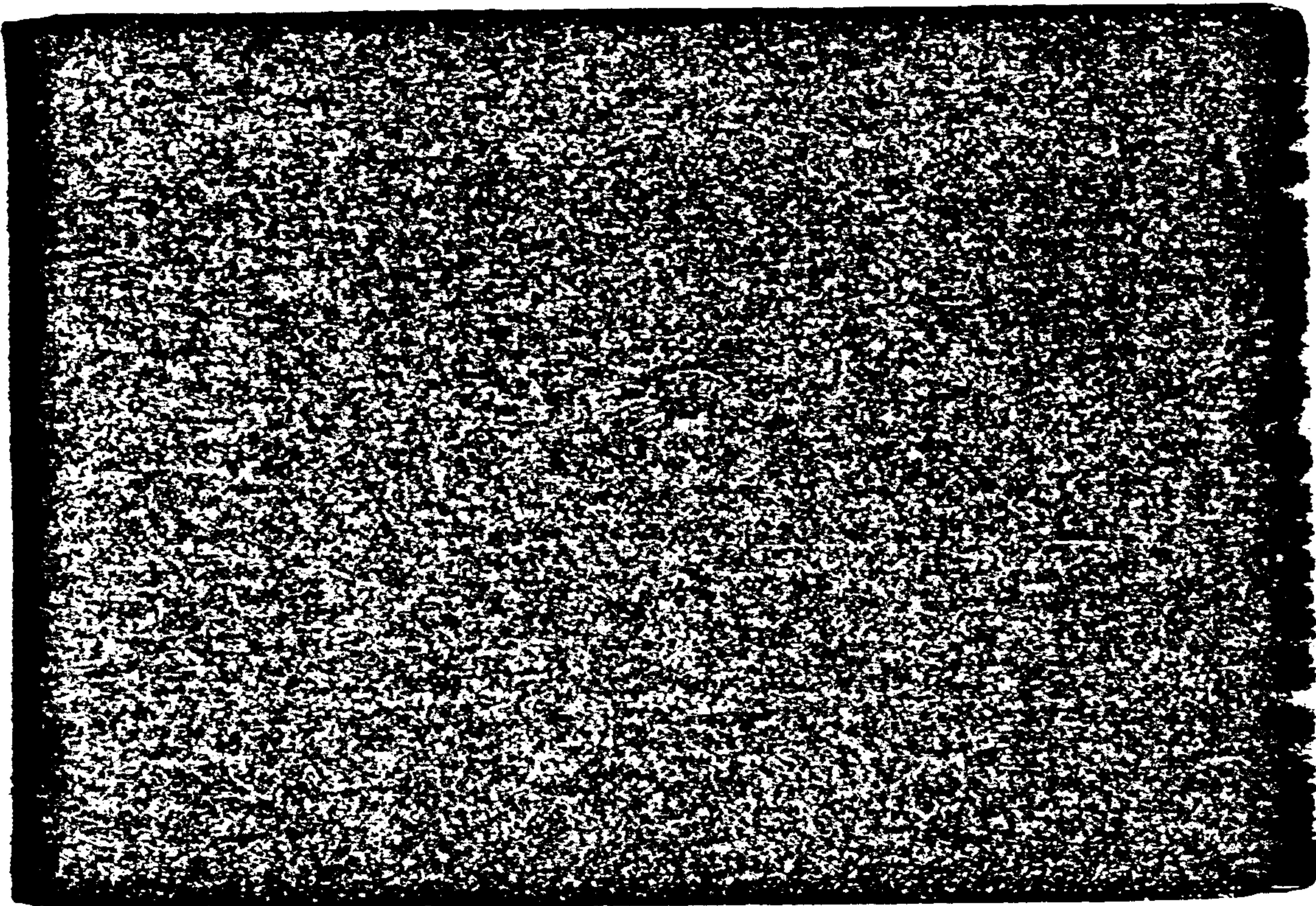
-Exhibit 19 for identification

- Commission Exhibit 19

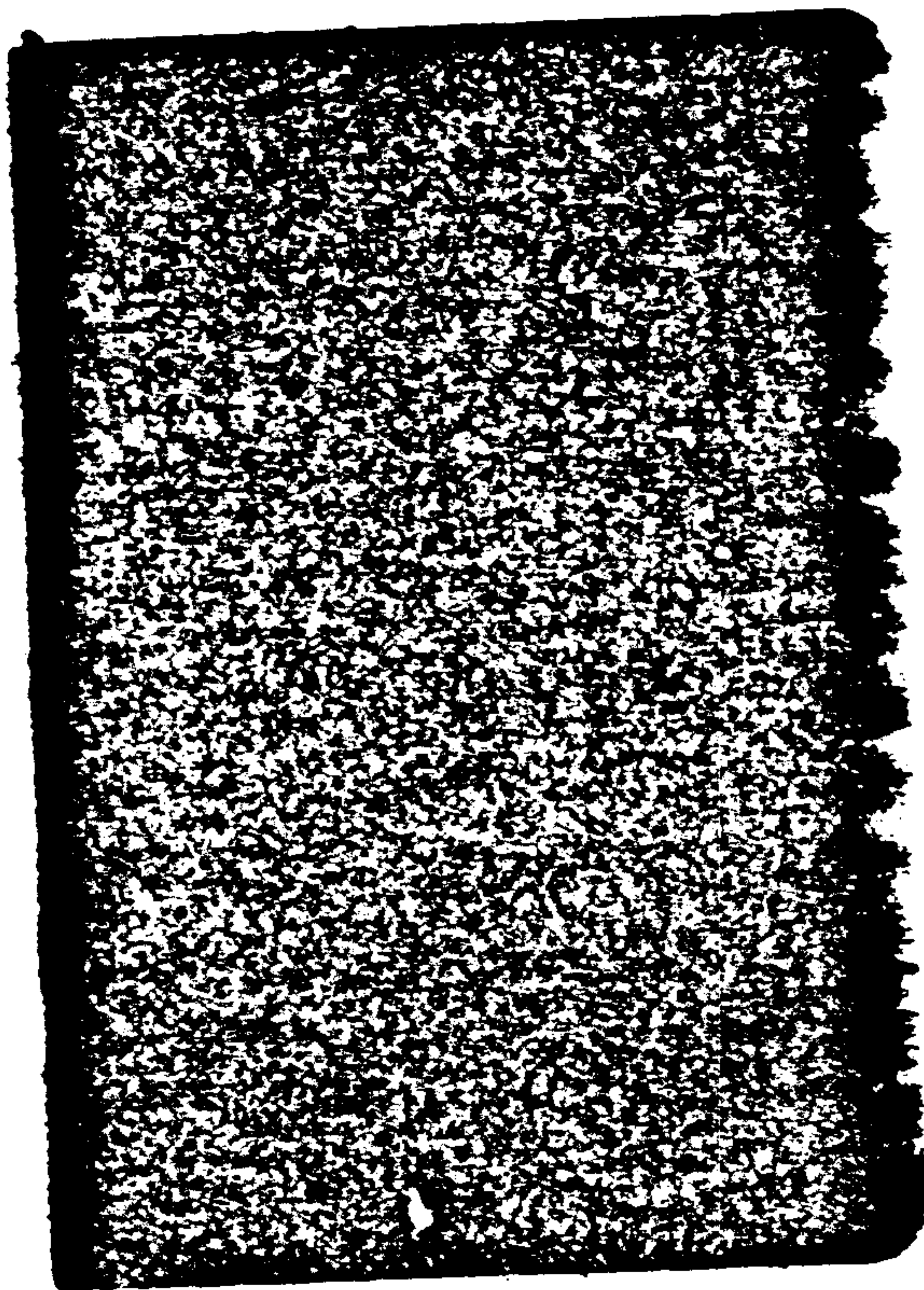
BCC



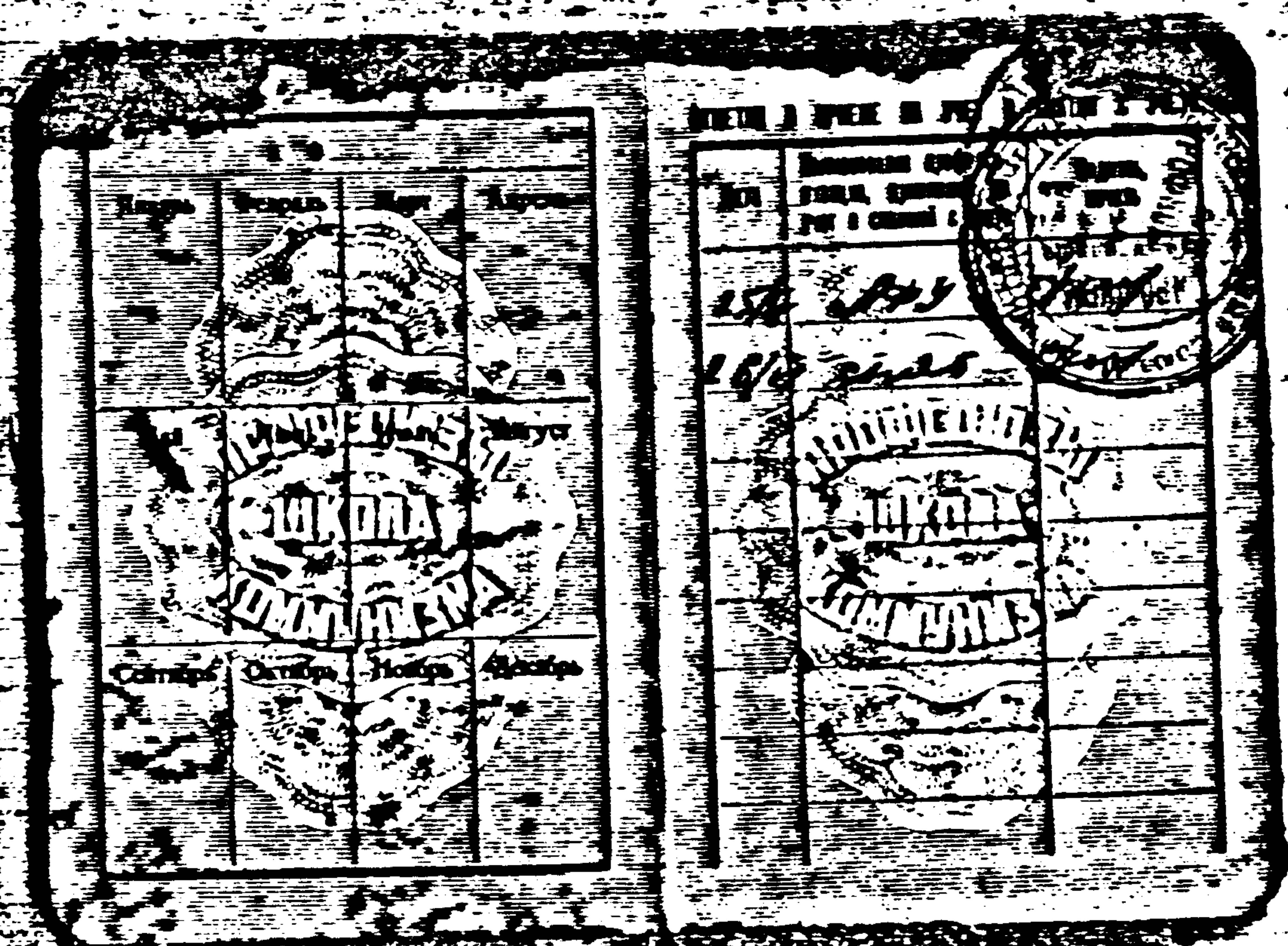
1/2
COMMISSION EXHIBIT
#20



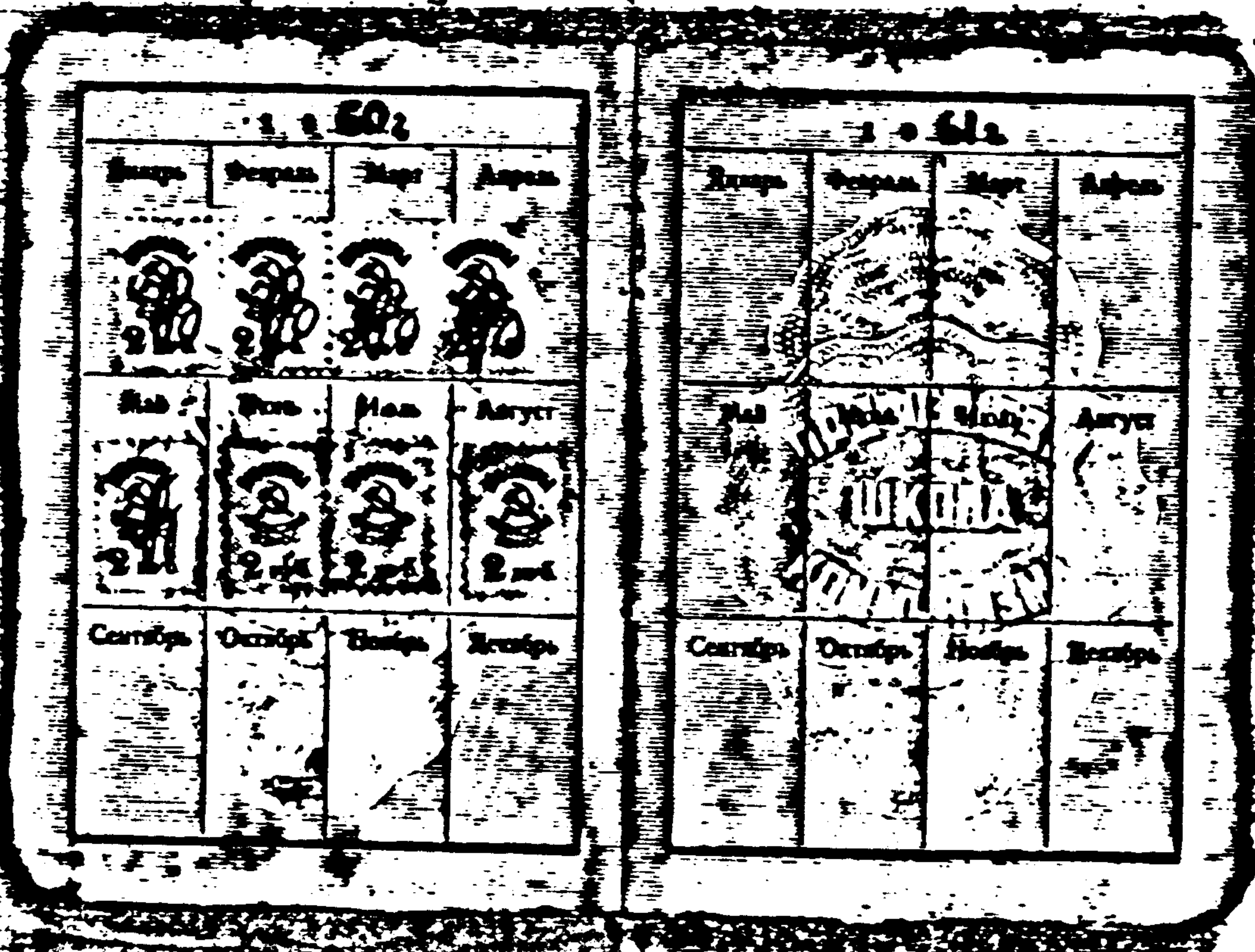
112
COMMISSION EXHIBIT
#20





266
COMMISSION EXHIBIT
#21



COMMISSION EXHIBIT



COMMISSION EXHIBIT

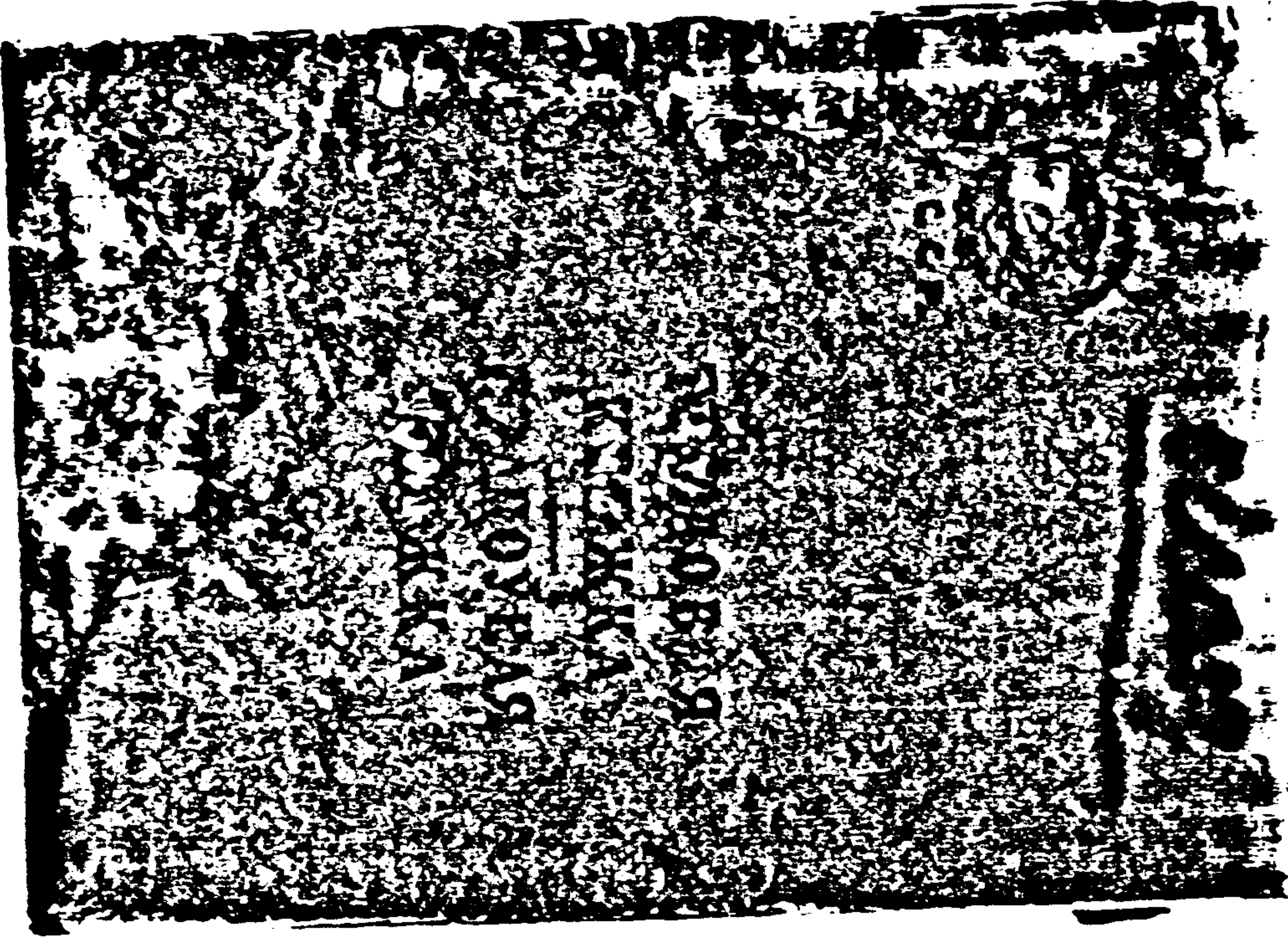

ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ СОЮЗЫ СССР
ПРОФСОЗНЫЙ БИЛЕТ
351782
МЕДИЦИНСКИХ РАБОТНИКОВ
 Фамилия Труфанова
 И. О. Марина Николаевна
 Год рождения 1940
 Профессия Студентка
 Год поступления в союз 1958


1959			
Январь	Февраль	Март	Апрель
Май	Июнь	Июль	Август
Сентябрь	Октябрь	Ноябрь	Декабрь

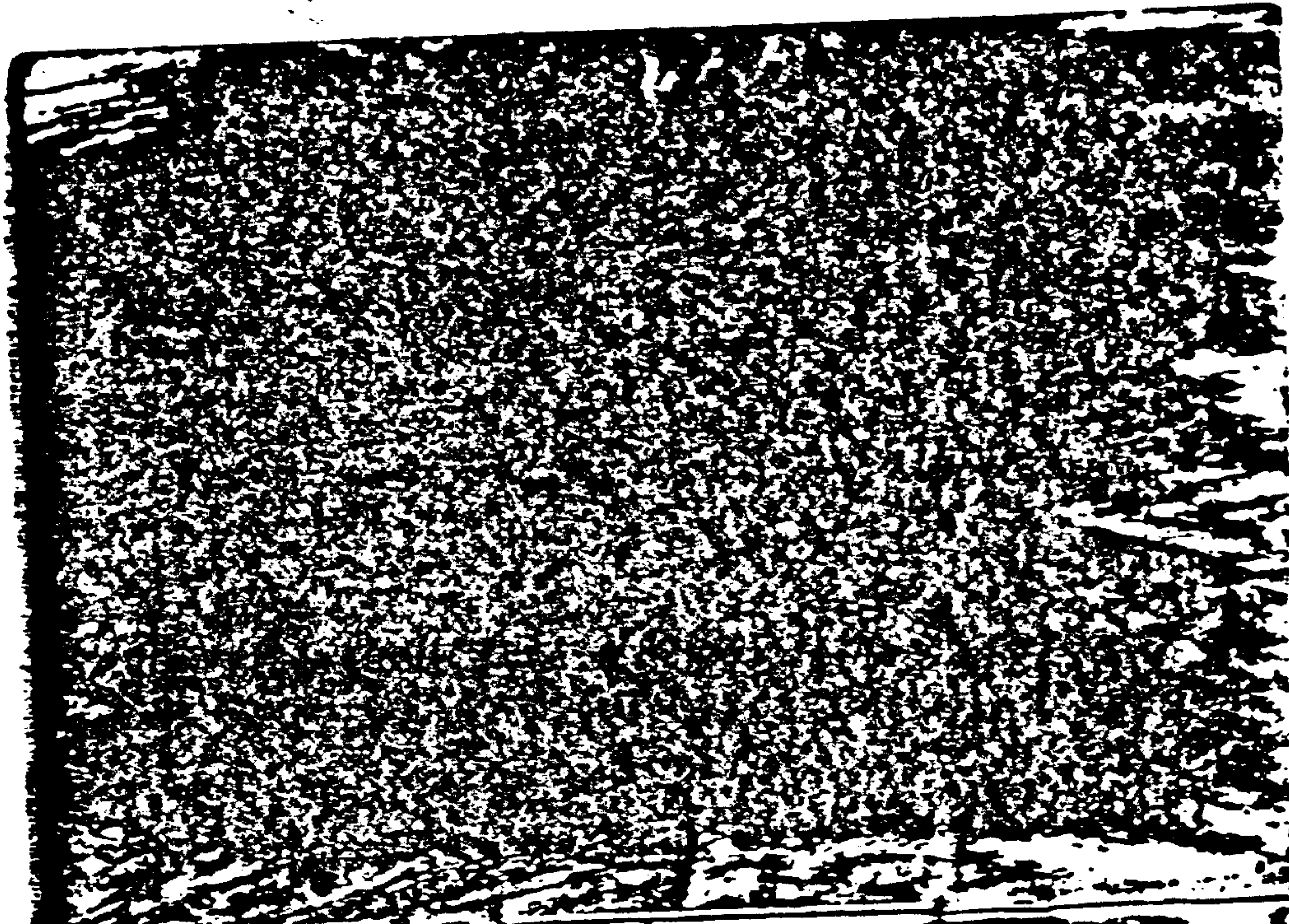
706
COMMISSION EXHIBIT
 17-21



COMMISSION EXHIBIT



269
MISSION EXHIBIT
#22



ВЕРХНЯЯ КНИЖКА
Содержит
Книжки
Содержит
Книжки
Содержит
Книжки
Содержит
Книжки

269
MISSION EXHIBIT